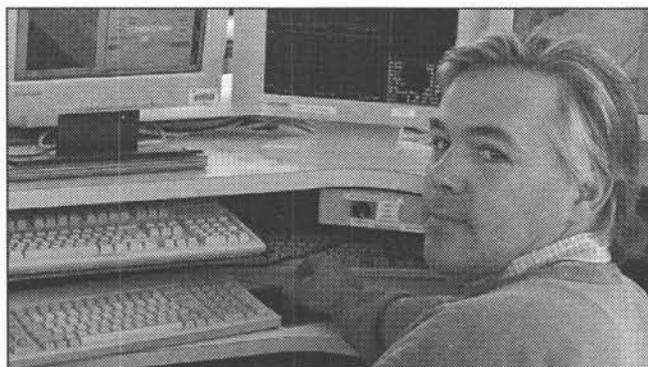




Marie-Claude Gaudet, Véronique Denis et Nathalie Doré.



André Godin, directeur par intérim du CIDCO

5000\$ chacune

Trois étudiantes de l'UQAR obtiennent des bourses Fairfax Financial

Cette année, trois étudiantes de l'UQAR en sciences de l'éducation ont reçu chacune une bourse d'excellence de 5000 \$ de Fairfax Financial Holdings Limited Scholarship. Il s'agit de **Véronique Denis** (adaptation scolaire), **Nathalie Doré** (préscolaire-primaire) et de **Marie-Claude Gaudet** (préscolaire-primaire).

Ce programme de bourses, administré par l'Association des universités et de collèges du Canada (AUCC), vise à favoriser la recherche de l'excellence et la poursuite d'études postsecondaires au Canada. Les boursiers et boursières reçoivent 5000\$ pour l'année, jusqu'à concurrence de trois ans. Chaque université propose des candidatures. La sélection repose sur l'excellence du dossier scolaire, mais aussi sur les activités parascolaires et les qualités de leadership des candidats.

Marie-Claude Gaudet, de Rimouski, a été la première étudiante de l'UQAR, l'an dernier, à obtenir une bourse Fairfax Financial. Elle en reçoit donc une deuxième cette année. En plus d'étudier à l'UQAR, Marie-Claude est membre de l'Orchestre symphonique de l'Estuaire (OSE) et elle enseigne le violon à l'École populaire de musique. Elle est aussi présidente du C.A. et professeure au Camp musical du Lac Matapédia, qui forme de jeunes musiciens. Elle s'occupe des Matinées symphoniques dans les écoles primaires en plus d'être l'une des responsables de l'Ensemble symphonique de la relève, un orchestre pour les enfants dirigé par James Darling. Elle trouve aussi le temps de faire du bénévolat pour SAPPEP, un programme de Pro-Jeunesse pour aider les enfants de milieux défavorisés.

Suite à la page 2

Québec investit 800 000 \$

Un nouveau Centre en cartographie des océans à Rimouski

Grâce à un investissement de **800 000 \$** du gouvernement québécois, un nouveau Centre interdisciplinaire de développement en cartographie des océans (**CIDCO**) voit le jour à l'Institut des sciences de la mer de l'UQAR.

Le 25 novembre dernier, la secrétaire d'État à la Recherche, à la Science et à la Technologie, déléguée régionale du Bas-Saint-Laurent et députée de Rimouski, Mme **Solange Charest**, a annoncé la participation du gouvernement du Québec à la création du Centre interdisciplinaire de développement en cartographie des océans (CIDCO), un projet évalué à 4 M \$. Bien que la surface de notre planète soit recouverte d'eau sur ses deux tiers, la connaissance du milieu marin demeure fragmentaire et superficielle. C'est seulement depuis quelques années qu'on accorde une plus grande attention au rôle social, économique et écologique des mers et des océans. Mais une prise de conscience à l'échelle mondiale et l'émergence d'une volonté d'intervention exigent une base de connaissances scientifiques suffisantes du milieu et des principaux enjeux. Le CIDCO souhaite répondre à cette exigence en développant un noyau d'expertise de calibre international en cartographie des océans.

La cartographie des océans vise à rassembler des infor-

Suite à la page 2

Dans ce numéro :

| | |
|--|-------|
| De la formation continue en cadeau | p. 3 |
| Michel Pagé, membre du C.A. | p. 4 |
| Bourses d'études aux 2 ^e et 3 ^e cycles | p. 9 |
| Le pianiste Bernard Buisson à l'UQAR | p. 10 |
| 25 ans de service | p. 12 |

mations géographiques sur les eaux intérieures, côtières et océaniques, incluant les fonds, les abords des masses d'eaux, ainsi que sur la composition et les caractéristiques de la colonne d'eau elle-même. La géomatique marine est un domaine qui lui sert d'appui puisqu'elle permet la collecte, l'analyse, la gestion des données, l'interprétation, la distribution et l'utilisation de l'information spatiale et temporelle. « La **géomatique marine** englobe une foule de disciplines », explique **André Godin**. « On peut parler de l'acoustique sous-marine, de la télédétection, des systèmes d'information géographiques et des systèmes de positionnement par satellites, qui concourent tous à créer une représentation détaillée mais compréhensible de l'espace marin. »

L'application de la géomatique marine moderne aux domaines traditionnels de la cartographie marine et de la géologie, ainsi qu'à ceux moins traditionnels de l'océanographie physique, chimique et biologique et de la géomorphologie, représente une contribution importante à la compréhension et à la gestion du milieu aquatique. De plus, le développement

Suite de la page1
BOURSES FAIRFAX

Véronique Denis, originaire de Rivière-au-Renard, est membre du Module d'adaptation scolaire et sociale. Elle fait aussi du bénévolat pour Pro-Jeunesse, dans le cadre d'un volet d'aide aux devoirs pour les enfants en difficulté.

Enfin, **Nathalie Doré**, de Rimouski, s'implique dans des cours de danse créative, à l'École de danse Quatre-Temps, avec les jeunes de trois ans et leurs parents. Son initiative vise à amener les parents à prendre du temps avec leurs enfants, sur la base du jeu et des rythmes de la danse. Mère de deux enfants, de neuf et de douze ans, son expérience des jeunes n'est pas que théorique! Pour elle, il est important que les parents et les enfants passent du temps de qualité ensemble. « La danse est une merveilleuse occasion d'initier les enfants au respect des règles élémentaires de vie en société. » Nathalie s'occupe aussi d'un Comité de développement du jeu d'échecs chez les jeunes d'âge scolaire et elle participe aux activités d'Amnistie Internationale. En plus de ses cours en éducation, elle est inscrite à un cours au certificat en français écrit.

Pour les trois étudiantes, cette bourse vient faciliter joliment le financement de leurs études universitaires.



M. Gérald Beaudry, directeur général du CRCO du Bas-Saint-Laurent, la secrétaire d'État Solange Charest, Serge Demers, président du CIDCO, et André Godin, directeur par intérim du CIDCO.

d'une expertise et l'innovation en géomatique marine offrent un potentiel socio-économique substantiel sur des marchés peu développés à ce jour.

Organisme à but non lucratif, le CIDCO se donne comme mission de regrouper et développer un noyau d'expertise de calibre international en cartographie des océans, répondant aux besoins d'innovations, de transferts technologiques et de services conseils appliqués aux sciences de la mer, tout en favorisant la mise en valeur de la région du Bas-Saint-Laurent. Les activités du Centre se concentreront sur la recherche appliquée visant le développement de nouvelles technologies et de procédés, ainsi que sur le service conseil et le transfert technologique à l'industrie, aux gouvernements ainsi qu'au milieu scolaire. Ces activités porteront sur les créneaux d'acquisition, de gestion et de transformation de données en géomatique marine. Le Centre souhaite aussi avoir une vocation éducative et de ce fait, participera, sur la base d'ententes ou de contrats avec des institutions d'enseignement, à la formation de niveau universitaire dans le cadre des programmes en sciences.

Pour réaliser ses activités, le CIDCO bénéficie d'une subvention de

380 000 \$ du ministère des Régions, de **300 000 \$** de la Société de diversification économique des régions et de **120 000 \$** du ministère des Finances, de l'Économie et de la Recherche. Les partenaires financiers du CIDCO comptent également : Développement économique Canada, le Conseil régional de concertation et de développement du Bas-Saint-Laurent, Pêches et océans Canada, l'Institut des sciences de la mer à Rimouski et le CLD de Rimouski-Neigette.

L'implantation du CIDCO dans le Bas-Saint-Laurent permettra de profiter d'acquis importants en sciences de la mer dont l'Institut Maurice-Lamontagne, l'Institut des sciences de la mer à l'UQAR et l'Institut maritime du Québec. Son arrivée confirme le caractère et la spécificité maritime de la région du Bas-Saint-Laurent.

« Cette annonce vient appuyer la Stratégie de développement du créneau d'excellence en ressources, sciences et technologies marines, **Plein cap sur la mer** », constate Mme Solange Charest. « Elle concrétise l'orientation de notre gouvernement à développer, dans les régions, des projets qui vont permettre à nos entreprises de fournir des emplois enviables dans le reste du monde. »

Perles et coquilles

Il avait les pieds de Damoclès au dessus de sa tête.

M. Jeannot remercie chaleureusement les personnes qui ont pris part au décès de son épouse.

Elle venait d'enterrer son regrettable époux.

Ses dernières paroles furent un silence farouche.

L'arrestation s'est opérée sans infusion de sang.

Venez nombreux à la foire des veaux et des porcs!



Le personnel de l'Hôpital vétérinaire Ste-Odile, en pleine séance de travail.

Un cadeau de l'UQAR

Séminaires de formation pour le personnel de deux entreprises régionales

Dans le cadre du Gala des entreprises et des marchands 2002, organisé par la Chambre de commerce de Rimouski, l'UQAR avait offert aux gagnants un séminaire de formation intitulé « Management par la qualité et gestion du changement ». C'est avec enthousiasme que le professeur **Farid Ben Hassel** a accepté l'invitation du Bureau de la formation continue de l'UQAR à concevoir et animer ce séminaire.

L'activité a eu lieu le mercredi 27 novembre pour les douze participants de **Chemin de fer de la Matapédia et du Golfe**, entreprise qui avait remporté le Prix Jules-A.-Brillant (Entreprise de l'année), et le samedi 30 novembre pour les onze participants de l'**Hôpital vétérinaire Sainte-Odile**, lauréat du prix « Détaillant de l'année ».

Le séminaire avait pour objectifs : le partage des valeurs et le renforcement de la cohésion de l'équipe; la compréhension et l'intégration d'une terminologie commune; la compréhension du rôle de catalyseur du changement; le partage des orientations, des objectifs et des méthodes de travail selon une logique de projet.

Les commentaires sur la journée sont très favorables. **Pauline Malenfant**, de l'Hôpital vétérinaire Sainte-Odile, a trouvé l'expérience super-intéressante! « Le professeur, Farid, est enthousiaste, passionné, généreux de son temps. Le contenu de la formation est original, intense. Tout le monde est sorti enrichi de cette formation. Ça ouvre des portes sur de nouvelles façons de voir. Pour notre entreprise, c'est arrivé à un bon moment. »



Le personnel de Chemin de fer de la Matapédia et du Golfe, en compagnie de Farid Ben Hassel (debout à gauche) et de Huguette Lagacé (debout, quatrième), de l'UQAR.

Jocelyn Ouellet, est contrôleur adjoint à Chemin de fer de la Matapédia et du Golfe, une entreprise de transport de marchandises située à Mont-Joli et dont le territoire va de Rivière-du-Loup jusqu'à Gaspé et Campbellton. Il se montre très satisfait de la journée passée à l'UQAR. « Notre personnel a beaucoup aimé. Le professeur est un perfectionniste. Le contenu était bien applicable à nos acti-

vités de tous les jours. Il y avait beaucoup de matériel et de références utiles. L'accueil de l'UQAR a été très chaleureux. Ça faisait bien notre affaire et ça donne le goût de renouveler ce genre de formation pour notre personnel. »

Pour plus de détails sur la formation continue offerte à l'UQAR, on peut composer 724-1818 ou 1-888-387-1818.



Nouveau membre socio-économique
au Conseil d'administration de l'UQAR

Michel Paré, CA

M. **Michel Paré**, comptable agréé, associé et président du syndicat Lemieux Nolet inc., de Lévis, a été nommé, en novembre 2002, membre socio-économique au Conseil d'administration de l'UQAR.

Après son baccalauréat en administration des affaires, M. Paré a obtenu, en 1991, le titre de comptable agréé (C.A.). Il possède aussi, depuis 1996, une licence de syndic.

Son expérience dans le monde de la gestion est variée. Dès 1989, il a fait partie du Groupe Mallette Maheu de Sainte-Foy, devenu Arthur Andersen en 1995. Il a continué à travailler pour cette firme jusqu'en 2000, à titre de Directeur principal au Département des services spécialisés. Ses fonctions vont de l'analyse de la situation financière de compagnies et de particuliers, jusqu'à la préparation de projections financières et de plans de redressement.

En janvier 2001, Michel Paré est devenu associé et président de Lemieux Nolet inc., une entreprise qui se spécialise comme syndic et gestionnaire d'entreprises et de particuliers.

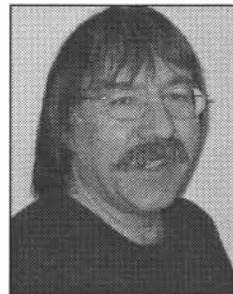
M. Paré fait aussi preuve d'engagement dans sa communauté. Il est administrateur à la Caisse populaire de Lévis depuis 1994, président du Conseil d'administration de Diffusion culturelle de Lévis depuis 1995, membre de la Chambre de commerce de la Rive-Sud depuis 1991, et, depuis 1997, membre du Conseil d'administration de l'Association québécoise des professionnels en insolvabilité. Il a d'ailleurs été président de cet organisme en 2000-2001.



Service des technologies de l'information (S.T.I.)

Support technique pour les sites Web de l'UQAR

Le Service des technologies de l'information offrira, à partir de la mi-janvier, un service de support technique à la réalisation et à la mise à jour des différents sites webs sectoriels, c'est-à-dire relatifs aux départements, aux chaires, aux projets de recherche, aux services, etc. qui constituent le site Web de l'UQAR. C'est M. **Marc Bérubé**, analyste, qui en sera le responsable. Marc offrira entre autres des services conseils relatifs au logiciel privilégié à l'UQAR pour le développement et la mise à jour des sites sectoriels (Microsoft Frontpage 2000), et il réalisera les travaux nécessaires pour faciliter aux responsables des sites sectoriels la mise à jour de leurs pages webs par le biais de ce même outil. Ce nouveau service s'ajoute au rôle conseil du Service des communications, responsable des normes relatives à la présentation du site institutionnel et des sites sectoriels.



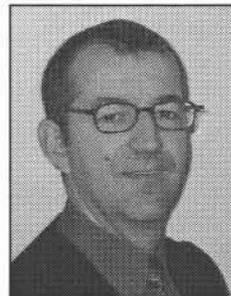
UQAR

Maurice Martin aux Ressources humaines

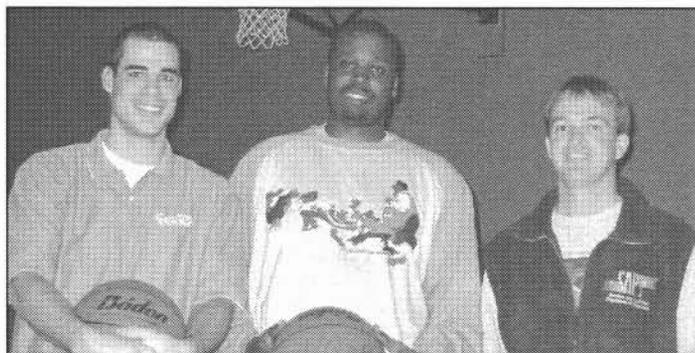
M. **Maurice Martin** est maintenant à l'emploi de l'UQAR, au Service des ressources humaines, avec un contrat d'un an. En collaboration avec l'équipe en place, il s'occupera de différents dossiers concernant les relations de travail et la dotation des postes.

Originaire de St-Alexis-de-Matapédia, en Gaspésie, M. Martin a fait des études universitaires à l'UQAM (information scolaire et professionnelle, gestion du personnel, gestion de la main d'œuvre) en plus de quelques cours à l'UQAR. Depuis 12 ans, il travaillait au Centre hospitalier régional de Rimouski, en tant que conseiller en gestion des ressources humaines.

Il se sent déjà familier avec l'UQAR. « Comme je viens au centre sportif de l'Université trois ou quatre fois par semaine, pour du badminton ou du tai-kwon-do, je me rends compte que je connais déjà beaucoup de gens de l'UQAR. »



Nouveaux entraîneurs au basket-ball



Les équipes de basket-ball masculine et féminine le Nordet de l'UQAR peuvent compter sur de nouveaux entraîneurs. **Martin Brisson** et **Belgasime Drame** sont ici en compagnie de **Carl Charest**, responsable du service des sports à l'UQAR. Les activités se déroulent le vendredi soir, de 19h à 22h, au Centre sportif de l'UQAR.

ANIMATEURS RADIO RECHERCHÉS

Participe au concours «Les Mordus du micro» et deviens animateur radio à la Première Chaîne de Radio-Canada. Découvre des émissions qui ont du mordant:

MACADAM TRIBUS, du lundi au jeudi à 20 h
BANDE À PART, le samedi à 23 h15

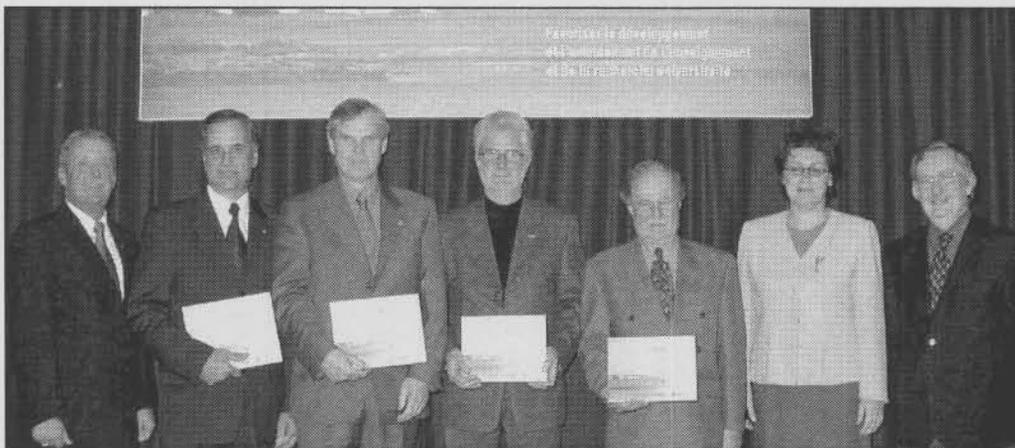


Renseignements et inscription : www.radio-canada.ca/mordus

**La Fondation de l'UQAR et l'Université du Québec à Rimouski
remercient très sincèrement
tous les donateurs, donatrices et bénévoles
de la campagne annuelle 2002**

**Grâce à leurs *investissements*, la Fondation
a recueilli près de 450 000 \$**

La Fondation de l'UQAR investit à son tour dans les programmes de bourses au premier cycle (104 815\$), de bourses aux études supérieures (85 550\$), de bourses d'implication (7 450\$), dans la recherche (52 500\$) dans le support à l'enseignement – bibliothèque, informatique- (34 000\$) et dans les fonds de dotation dédiés à des programmes de bourses (116 060\$). Au total c'est un montant de 400 375 \$ qui sera distribué au cours de l'année académique 2002-2003.



20 000 \$ et plus

Caisse populaire Desjardins de Rimouski
Fédération des Caisses Desjardins du Québec
La coopérative des consommateurs de Rimouski
Ville de Rimouski



10 000 \$ à 19 999 \$

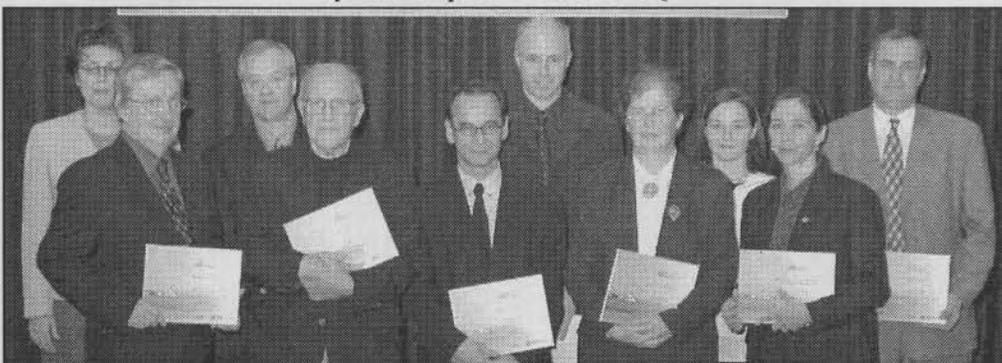
Hydro-Québec
Caisse populaire Desjardins de Lévis
Cogéco Câble inc.
CLARICA
Telus Québec
UQAR-INFO, 10 décembre 2002

«Parce qu'au FONDS, j'y crois»



5 000 \$ à 9 999 \$

Banque Nationale du Canada
 Les comptables agréés du Québec
 Les logements étudiants de l'UQAR
 Ministère de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation
 Ministère des Régions
 Project Management Institute Lévis-Québec
 Syndicat des professeur-e-s de l'UQAR



1 000 \$ à 4 999 \$

Individus

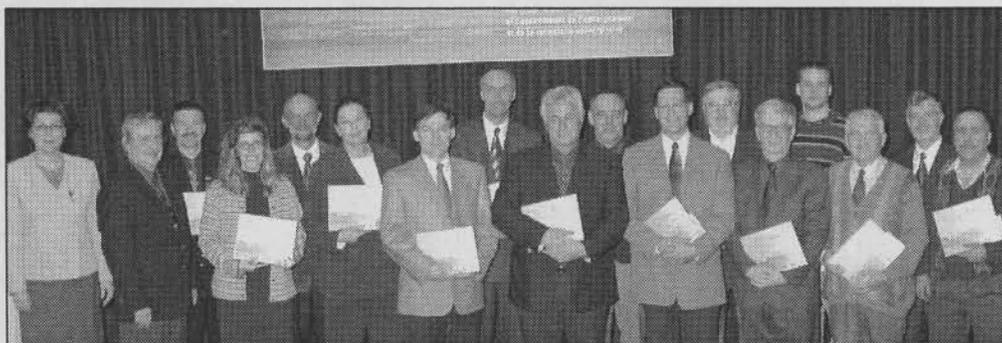
M. Gabriel Bérubé
 M. Jean-Claude Brêthes
 M. Pierre Couture
 M. Michel Fortier
 M. Pascal Parent
 M. Guy Perron
 M. Valmond Santerre
 Mme Suzanne Tremblay
 M. Bruno Urli

Entreprises et organismes

Abitibi Consolidated
 ALCOA Ltée
 Banque de Montréal
 Banque Royale
 Boutique l'Ensembleur inc.
 Caisse pop. Desjardins de Centre-sud gaspésien
 Caisse pop. Desjardins de la Baie-de-Gaspé
 Caisse pop. Desjardins de la Vallée des lacs
 Caisse pop. Desjardins de Matane
 Caisse pop. Desjardins de Tracadieèche
 Caisse pop. Desjardins des Quatre-Vents
 Caisse pop. Desjardins des Ramées
 Caisse pop. Desjardins du Littoral gaspésien

Caisse pop. Desjardins du Rivage
 et des Monts
 Canadian Tire
 Les comptables agréés de Québec
 Député du comté des Îles-de-la-
 Madeleine, M. Maxime Arseneau
 Député du comté de Saguenay,
 M. François Corriveau
 Les Éditions Belcor
 Fondation J. Armand Bombardier
 Fonds de solidarité FTQ et Fonds
 régionaux BSL,
 Gaspésie et Côte-Nord
 Groupe Cédrico inc.

Location d'autos BC inc.
 Maison provinciale des Ursulines
 Meloche-Monnex
 Ministère de la Santé
 et des Services sociaux
 Norampac inc. - Division Cabano
 Samson Bélair Deloitte & Touche
 Le Séminaire de Rimouski
 Société de la Faune et des Parcs
 du Québec
 Soeurs Notre-Dame du Saint-Rosaire



500 \$ à 999 \$

Individus

Mme Denise Banville
 M. Benoît Beaucage
 M. Claude Bégin
 M. Pierre Blier

Mme Micheline Bonneau
 M. Yvon Bouchard
 M. Michel Bourassa
 M. Jean Brousseau
 M. Stéphane Chassé

Mme Marie Côté
 M. Serge Demers
 M. Luc Desaulniers
 M. François Deschamps
 M. Jean-Denis Desrosiers

M. Robert Dion
 Mme Guylaine Fournier
 M. Louis Gosselin
 M. Michel Gosselin
 M. André Jacques

M. Claude Lassus
 M. Paul Chanel Malenfant
 M. Léonard Marquis
 M. Réjean Martin
 M. Gérard Morissette

UQAR-INFO, 10 décembre 2002

«Parce qu'au FONDS, j'y crois»

M. Christian Ouellet
Mme Kathy Paquet
M. Pierre-Paul Parent
M. Suzanne Pelletier
M. Michel Ringuet
Mme Renée Sirois-Dumais
Mme Marjolaine Viel
M. Bruno Zakardjian

Entreprises et organismes

Les Annuaires du Québec
Association coopérative étudiante de l'UQAR
Association des étudiant-e-s aux études supérieures de l'UQAR
Association générale des étudiant-e-s de l'UQAR
Assurances Bertrand Potvin
Assurance et services financiers Bélanger Beauchesne inc.
Cain Lamarre Casgrain Wells
Caisse pop. Desjardins d'Amqui

Caisse pop. Desjardins de la Mitis
Caisse pop. Desjardins de Mont-Joli
Caisse pop. Desjardins de New-Richmond
Caisse pop. Desjardins de Rivière-du-Loup
Caisse pop. Desjardins de Saint-Anaclet
Caisse pop. Desjardins de Saint-Fabien
Caisse pop. Desjardins de Sainte-Luce - Luceville
Caisse pop. Desjardins des Hauts-Phares
Caisse pop. Desjardins Mer et Montagnes
Cégep de la Gaspésie et des Îles
Cégep de Rivière-du-Loup
Centre de réadaptation en déficience intellectuelle du Bas-St-Laurent
Compagnie de gestion de Matane inc.

Conseil des Chevaliers de Colomb de Rimouski
Député du Comté de Gaspé,
M. Guy Lelièvre
Député du comté de Matane,
M. Matthias Rioux
Députée du comté Bonaventure,
Mme Nathalie Normandeau
Députée du Comté de Lévis,
Mme Linda Goupil
Députée du Comté de Rimouski,
Mme Solange Charest
Dixie-Lee
Le Poulet Rimouskois inc.
Embouteillage Coca-Cola ltée
Gestion H.G. Lepage inc.
Ginsberg, Gingras & Associés
Glaxo Smith Kline inc.
Groupe Desgagnés inc.
Hôtel Rimouski
Hydro-Fraser inc.
Imperial Tobacco
Canada Limitée

Groupe Gaz-O-Bar inc. -
Malette Maheu
Métro Richelieu 2000 inc.
Ordre régional des infirmières et infirmiers du Bas-St-Laurent/Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine
Promutuel de l'Est
Raymond Chabot Grant Thornton
Régie régionale de la santé et des services sociaux
Rôtisserie St-Hubert
Services financiers
Claudette Michaud inc.
Les services financiers Laval Théberge inc.
Le Soleil
Sopax m. h. Groupe conseil ltée
Syndicat du personnel non enseignant de l'UQAR
Tembec Matane
Transcontinental Impression
Ville de Matane

100 \$ à 499 \$

Individus

Mme Nicole Allard
M. Jose Arsenault
M. Vianney Arsenault
Mme Céline Audet
Mme Marie Banville
M. Régis Beaulieu
M. Yvan Beaulieu
Mme Claudette Bédard
M. Mario Bélanger
Mme Paulette Bélanger
M. Rodrigue Bélanger
M. Didier Bellavance
M. Aubert Belzile
M. Francis Belzile
M. Gaston Belzile
Mme Jeanne-Paule Berger
M. Bertrand Bérubé
Mme Danielle Bérubé
Mme Diane Bérubé
M. Jean-Baptiste Bérubé
M. Christian Pierre Bielle
Mme Christine Bienvenue
M. Mario Blouin
M. Richard Boily
Mme Johanne Boisjoly
M. Denis Boisvert
M. Rodolphe Boivin
M. Eugène Bouchard
M. Maurice Boucher
M. Jean Boulva
Mme Denise Bourque
M. Aimé Brillant
M. Jean-Rock Brindle
M. Pierre Cadieux
M. Placide Caron
M. Jean-François Carrier
M. Robert Carrier
M. Jean-Pierre Chanut
M. Jean Charron
M. Yvon Chouinard
M. Michel Cliche
M. Richard Cloutier
M. Pierre Collins
M. Eddy Côté
Mme Pauline Côté
M. Mario Couture
M. Guy D'Anjou
M. Mario Desgagnés
M. Gaston Desrosiers

M. Michel Dionne
Mme Danielle Dorion
M. Jean-Pierre Drewitt
M. Jean-Pierre Dubé
Mme France Dufresne
Mme Monique Dumais
M. Patrick Dumont
Mme Céline Dupuis
M. Marc Dupuis
M. Claude Durocher
M. Marc Duval
M. Abderrazak El Ouafi
M. Jean Ferron
M. Normand Fiola
Mme Louise Forest
Mme Claire Forget
M. Serge Fortier
M. Clément Fournier
M. Raymond Fournier
M. Richard Fournier
M. Jules Fugère
M. Bernard Gagné
M. Jean-Claude Gagné
M. Jean-Pierre Gagné
M. Jonathan Gagnon
M. Maurice Gagnon
M. Claude Galaise
M. Dominique Gascon
M. Daniel Gauvin
Mme Lucie Gauvin
M. Réal Giguère
M. Michel Gosselin
Mme France Gravel
Mme Élisabeth Haghebaert
M. Fernand Harvey
Mme Géraldine Horth
M. Gilles Hudon
M. Jean-Claude Huot
M. Adrian Ilinca
M. Marcel Jacob
Mme Huguette Lagacé
M. Noël Lambert
M. Carol Landry
M. Roger Langevin
M. Ghislain Lapierre
M. Marcel Laroche
M. Paul Larocque
M. François Latulippe
M. Denis Lavoie
M. Gaétan Lavoie

Mme Julie Lavoie
Mme Lise Lavoie
Mme Natalie Lavoie
M. Viateur Lavoie
Mme Diane Lebel
Mme Annette Lebrun
M. Jean-Hertel Lemieux
Mme Madeleine Lemieux
M. Bertrand Lepage
M. Jean Létourneau
M. Marc Létourneau
M. Jean-Yves Lévesque
M. Bertrand Maheux
Mme Denise Marquis
Mme Marcelle Martin
Mme Élisabeth Mazalon
M. Jean-François Méthot
Mme Mary-Ann Michaud
M. Robert Michaud
Mme Nicole Otis
M. Bernard Ouellet
M. Fernando Ouellet
M. Jean-Pierre Ouellet
Mme Lise Ouellet
Mme Nicole Ouellet
Mme Claire Page
M. Yves Paquin
M. Robert Paré
M. Garnier Parent
Mme Joanne-Nadine Parent
M. Marc Parent
Mme Jocelyne Pellerin
Mme Rolande Pelletier
Mme Céline Plante
M. Michel Plante
M. Ronald Plante
Mme Simone Plourde
M. Yvan Pouliot
M. Rodrigue Proulx
M. Jean-Hugues Rioux
M. Jean-Louis Rioux
M. Jean-Pierre Roger
M. Luc Rouleau
Mme Maria Rouleau
M. Romain Rousseau
Mme Suzanne Roy
M. Réal Ruest
M. Carol Saucier
Mme Danielle Savard
M. Normand Savoie

M. Stephan Simard
M. Luc Sirois
M. John Smith
M. Hugues St-Pierre
M. Oleg Stanek
Mme Hélène Sylvain
M. Jean-Roch Talbot
M. Claude Thibault
M. Richard Thibodeau
Mme Hélène Tremblay
M. Richard Tremblay
M. Étienne Turbide
M. André Turcotte
Mme Johanne Turgeon
M. Michel Veilleux
M. Ghislain Viel

Entreprises et organismes

Air Satellite
Bégin & Bégin inc.
C.L.I.C. Rimouski Enr.
Caisse pop. de l'enseignement du Grand-Portage
Caisse pop. Desjardins d'Estcourt
Caisse pop. Desjardins de Bic
Caisse pop. Desjardins de Fatima
Caisse pop. Desjardins de Havre-aux-Maisons
Caisse pop. Desjardins de l'Isle-Verte
Caisse pop. Desjardins de Les Hauteurs
Caisse pop. Desjardins de Les Méchins
Caisse pop. Desjardins de Maria
Caisse pop. Desjardins de Saint-Éleuthère
Caisse pop. Desjardins de Saint-Gabriel
Caisse pop. Desjardins de Saint-Léon-Val-Brillant
Caisse pop. Desjardins de Saint-Modeste
Caisse pop. Desjardins de Sayabec
Caisse pop. Desjardins de Sully
Caisse pop. Desjardins des Monts et rivières
Caisse pop. Desjardins des Trois-Lacs
Caisse pop. Desjardins du Haut-Pays de la Neigette

«Parce qu'au FONDS, j'y crois»



Caisse pop. Desjardins du Terroir Basque
 Concept Naval inc.
 Delfar Experts-conseils inc.
 Député du comté de Kamouraska/Témiscouata, M. Claude Béchard
 Député du comté de Rivière-du-Loup, M. Mario Dumont
 Députée du Comté de Matapédia,

Mme Danielle Doyer
 Deutz Canada inc.
 Entreprises Claveau ltée
 Félix Huard inc.
 Filles d'Isabelle
 Conseil de Rimouski 1057
 Filles de Jésus
 Gérard Leblond ltée
 Groupe Sygif inc.
 Hôtel Travelodge Québec

Hôtel Universel
 Lalonde, Girouard, Letendre & associés
 Les Boiseries du St-Laurent inc.
 Les Pavages Laurentiens (1986) inc.
 Les Services Archipel inc.
 Les Supermarchés GP inc.
 Librairie Boutique Vénus
 Marcel Duchesne inc.
 MRC Les Basques

Pharmaprix
 Plastiques Gagnon inc.
 Produits métalliques PMI
 Régulvar inc.
 Restaurant McDonald's (Rivière-du-Loup)
 Technisol inc.
 Usinage de Rimouski
 Ville d'Amqui
 Ville de Trois-Pistoles



Quelques-uns des bénévoles

*Merci aux donatrices et aux donateurs qui ont choisi de garder l'anonymat
 Merci également à tous les autres individus et entreprises qui ont participé à cette campagne de souscription
 Merci aux quelque 65 bénévoles qui ont contribué au succès de cette campagne*



Félicitations

La Fondation de l'UQAR remercie très sincèrement M^e André P. Casgrain au nom de ses membres, au nom des professeurs-chercheurs et de tous les étudiants et étudiantes qui ont pu bénéficier de son implication dans l'Université du Québec à Rimouski et dans sa Fondation. Fier défenseur de l'UQAR, il a su donner à l'institution une image de prestige tout au long de ses mandats à titre de président. Merci M^e Casgrain d'avoir favorisé le développement et l'avancement de l'enseignement et de la recherche à l'UQAR..

Fondation de l'Université du Québec à Rimouski (FUQAR)
Bourses d'excellence offertes en 2003

Les données peuvent changer sans préavis. Les formulaires sont disponibles au bureau C-305 de l'UQAR et sur le site Web de la Fondation de l'UQAR :

[www.uqar.qc.ca/fuqar/accueil_sommaire.htm]. Il faut faire parvenir son dossier au Bureau des études avancées et de la recherche de l'UQAR (C-305) au plus tard le **1^{er} février 2003**.

Développement régional

Une bourse d'excellence du ministère des Régions (5000\$)
Programmes d'études visés : Maîtrise en développement régional, Doctorat en développement régional.

Une bourse d'excellence du GRIDEQ (1200\$)
Programme d'études visé : Maîtrise en développement régional.

Éducation

Une bourse d'excellence en éducation (1000\$)
Programmes d'études visés : Maîtrise en éducation, Doctorat en éducation.

Éthique

Une bourse d'excellence Pascal Parent (1000\$)
Programme d'études visé : Maîtrise en éthique.

Études littéraires

Une bourse d'excellence en études littéraires (500\$)
Programme d'études visé : Maîtrise en études littéraires.

Gestion de la faune

Une bourse d'excellence Alain-Potvin (500\$)
Une bourse d'excellence de la Société de la faune et des parcs du Québec (3000\$)
Une bourses d'excellence en gestion de la faune (1000\$)
Une bourse d'excellence Richard Adams (1000\$)
Une bourse d'excellence Sébastien-Boisvert (500\$)
Programmes d'études visés : Diplôme en gestion de la faune, Maîtrise en gestion de la faune et de ses habitats, Doctorat en sciences de l'environnement (faune et habitat).

Gestion de projet

Une bourse d'excellence du Projet Management Institute (PMI) Lévis-Québec (1000\$)
Programmes d'études visés : Diplôme en gestion de projet –volet professionnel, Maîtrise en gestion de projet –volet professionnel

Une bourse d'excellence en gestion de projet (500\$)
Programme d'études visé : Maîtrise en gestion de projet.

Gestion des personnes en milieu de travail

Une bourse d'excellence en gestion des personnes en milieu de travail (1000\$)
Une bourse d'excellence en gestion des personnes en milieu de travail (700\$)
Programme d'études visé : Maîtrise en gestion des personnes en milieu de travail.

Gestion des ressources maritimes

Une bourse d'excellence du Fonds de solidarité FTQ et des Fonds régionaux Bas-St-Laurent, Gaspésie, Côte-Nord (3000\$)
Une bourse d'excellence du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (5000\$)
Une bourse d'excellence en gestion des ressources maritimes (650\$)
Une bourse d'excellence Estelle-Laberge (2500\$)
Programme d'études visé : Maîtrise en gestion des ressources maritimes.

Océanographie physique

Une bourse Mohammed-El-Sabh (1000\$)
Programmes d'études visés : Maîtrise en océanographie, Doctorat en océanographie.

Océanographie

Une bourse Mohammed-El-Sabh (pays en voie de développement) (500\$)
Une bourse d'excellence Estelle-Laberge (2500\$)
Programmes d'études visés : Maîtrise en océanographie, Doctorat en océanographie.

Sciences infirmières

Deux bourses du ministère de la Santé et des Services sociaux (1000\$)
Programmes d'études visés : Diplôme de deuxième cycle en sciences infirmières, Maîtrise en sciences infirmières.

BDEAR, 4 décembre 2002.

La science en ACTION pour un monde en ÉVOLUTION
INRS



**Emplois d'été
en recherche**

1^{ER} CYCLE – 2003

Si vous avez complété une 2^e année d'études dans un programme de 1^{er} cycle en sciences naturelles, en génie ou en sciences de la santé, l'INRS vous offre la possibilité d'occuper un emploi d'été en recherche dans l'un ou l'autre des domaines suivants: eau, terre et environnement; énergie, matériaux et télécommunications; santé humaine, animale et environnementale.

Date limite du concours: 14 février 2003

Critères d'inscription, modalités d'application du concours et information sur l'INRS disponibles sur le site Web.

 Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

Téléphone: (418) 654-2517 Sans frais: 1 877 326-5762 www.inrs.quebec.ca



Lettres et musique

Le pianiste Bernard Buisson à l'UQAR



essentiellement des années 1960 et 1970, bien qu'on remonte avec Félix Leclerc jusqu'en 1943. C'est l'occasion de découvrir, tant côté poèmes que côté paroles de chansons, un vaste corpus mal connu bien que remarquable.

La caractéristique de ce cours est qu'il est, en fait, un séminaire donné par un professeur de littérature, **André Gervais**, et, pendant cinq semaines, par un pianiste qui est là, instrument à l'appui, pour donner une idée précise de toute la partie proprement musicale. Ce pianiste s'appelle **Bernard**

Buisson. Il a enseigné 5 ans (1975-1980) la voix et le chant à l'École nationale, à Montréal, et a accompagné, entre autres, Pauline Julien (les 10 dernières années de sa carrière), la comédienne Sylvie Legault, le poète Gaston Miron (son spectacle *La marche à l'amour*) et Renée Claude (son récital Ferré). Il compose (depuis 1976) pour le théâtre et le cinéma. Il était déjà là, à l'automne 1994, lorsqu'André Gervais, pour la première fois, avait offert ce cours.

C'est la troisième fois que le cours **Chanson contemporaine** se donne ici à l'UQAR. Et c'est sans difficulté qu'il s'inscrit dans l'ensemble des cours qui portent sur la poésie, tant française que québécoise. Une part du cours, en effet, vise à montrer comment tels poèmes de, disons, Rutebeuf ou Aragon, poètes français des XIII^e et XX^e siècles, « deviennent » des chansons durant les années 1950 et 1960 : « Pauvre Rutebeuf » (Rutebeuf-Léo Ferré), « Est-ce ainsi que les hommes vivent? » (Aragon-Léo Ferré) ou « Que serais-je sans toi? » (Aragon-Jean Ferrat), pour n'en nommer que trois, assez connues et plutôt réussies. Une autre part du cours, quantitativement la plus importante, porte spécifiquement sur des chansons québécoises,

La Coop fête ses 30 ans



Quelques administrateurs de la Coop étudiante de l'UQAR, d'hier et d'aujourd'hui, se sont rencontrés récemment, à l'occasion des 30 ans de l'organisme, créé par des étudiants de l'UQAR en 1972. Devant : Guy Parenteau (président actuel), Fabienne Henry, Carole Boudreau (directrice) et Jean-Marie Duret. Derrière : Pascal Jalbert, Jean-Claude Michaud, Jean-Nil Thériault, Marcel Lévesque, Guy Perron, André Bédard, Émilien Caron, Jacques Lavoie et Sébastien Dubé.

FONDATION JEAN-CHARLES-BONENFANT



Vivez une
expérience
enrichissante

de septembre 2003 à juin 2004

PROGRAMME DE BOURSES
ASSORTIES D'UN STAGE À L'ASSEMBLÉE NATIONALE

**CE PROGRAMME S'ADRESSE AUX
DIPLÔMÉS DES UNIVERSITÉS QUÉBÉCOISES
DES DÉPARTEMENTS SUIVANTS :**

Science politique • Communications • Histoire
Sciences sociales • Droit • Sociologie
Science économique • Philosophie • Journalisme

Bourse : 15 000 \$

Inscrivez-vous avant le 31 janvier 2003 !

Fondation Jean-Charles-Bonenfant
(418) 643-4101

ou visitez le site de l'Assemblée nationale :
www.assnat.qc.ca/fra/fondationbonenfant/fondation/fondpres.htm
ou informez-vous auprès de votre département.





Calendrier

- Mercredi **11 décembre** : Comment **bien s'alimenter** en 2002? Que veut dire réellement **manger santé**? Comment atteindre cet objectif progressivement? Conférence de Mme **Nicole Allaire**, du Centre Natur-Elle, au local K-430 de l'UQAR, à 13h30. Cette activité, offerte en collaboration avec l'Association des aînés de l'UQAR, est ouverte au grand public. Renseignements : 724-1661.
- Mercredi **11 décembre** : « **Innovation et développement régional** : le rôle de la **Technopole maritime** du Québec », avec les conférenciers **Gilles Lebrun**, directeur de Technopole maritime du Québec, et **Charles A. Langlois**, administrateur, à 19h30, au local D-340 de l'UQAR. L'activité est organisée par le GRIDEQ et les programmes d'études supérieures en développement régional. Entrée libre.
- Jeudi **12 décembre** : **Fête de reconnaissance** pour le personnel de l'UQAR. Il y aura un hommage à 25 employés et employées qui ont 25 ans de service, en plus de la remise de deux prix et du traditionnel cocktail de Noël.
- Vendredi **20 décembre** : fin de la session d'automne.
- Lundi **6 janvier 2003** : début de la session d'hiver et début des cours. Party de la rentrée.
- Du **3 au 7 mars** : période de lecture (suspension des cours).
- Du **18 au 21 avril** : congé de Pâques.
- Vendredi **25 avril** : fin de la session d'hiver.
- Du **19 au 23 mai** : Congrès de l'**ACFAS**, à l'UQAR. Responsables : Michel Bourassa, Benoît Beaucage, Alain Caron et Nicole Poirier.

En bref

PARLEMENT ÉTUDIANT Le Parlement étudiant du Québec tiendra sa simulation du **2 au 6 janvier**, pour les **18 à 30 ans**. La période de recrutement est ouverte et les deux caucus sont à la recherche de jeunes dynamiques qui seront les décideurs de demain. Notez qu'il semble difficile de recruter des jeunes femmes. Outre l'aspect politique fictive, le Parlement étudiant du Québec peut se vanter d'avoir formé, depuis 17 ans, plusieurs attachés politique et parlementaires, dont les plus connus sont les ministres **Denis Coderre** et **Jean-François Simard**. Le Parlement étudiant tente donc de former les jeunes pour l'avenir et l'expérience leur permettra de se créer un réseau de contacts en côtoyant des jeunes de partout au Québec, en plus de pouvoir siéger à l'Assemblée nationale. Renseignements : [www.peq.org].

DÉCÈS Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Mme **Marcelle Saint-Laurent**, survenu à Rimouski le 25 novembre. Elle était la conjointe de M. **Bertrand Maheux**, employé retraité de l'UQAR. Nos plus vives sympathies.

PERSONNEL M. **Reno St-Pierre** a été nommé au poste de préposé à l'entretien général affecté au Service des terrains, bâtiments et équipement. (poste 1510)

CONCERT DE NOËL L'Ensemble Fleuriault présentera un Concert de Noël le samedi **14 décembre**, à **20h30**, à l'**église de Saint-Anaclet**. Le quatuor vocal chantera les plus

beaux airs de Noël, tant dans le répertoire religieux (*Adeste Fideles*, *Gesù Bambino*, *Jésus de Nazareth*, *Joy to the World*) que profane (*Le Noël blanc*, *Joyeux Noël*, *Noël, c'est l'amour*, *Le sentier de neige*). Aussi, d'autres pièces connues des répertoires classique et populaire, telles que le *Largo* d'Handel, la *Berceuse* de Schubert et le célèbre *Con te partiro* seront interprétées. Pour obtenir des billets (adultes : 12\$, couples : 20\$, enfants de moins de 12 ans : 5\$), contactez le presbytère de St-Anaclet (723-2883), les marguilliers, La Chandailerie (725-7288) ou les membres de l'Ensemble Fleuriault.

EMPLOIS Voici un site intéressant sur Internet pour les personnes à la recherche d'un emploi : [www.super-jobs.net/].

JARDINS DE MÉTIS À l'approche des Fêtes, on peut offrir en cadeau une carte d'accès aux **Jardins de Métis**. Cette carte permet de participer à toutes les activités des Jardins (visites des lieux, accès au Festival international, entrées aux conférences et aux brunchs musicaux, bulletin d'information, réduction à la boutique, etc.). Elle contribue aussi à l'essor d'un organisme de bienfaisance qui œuvre au développement de la région. On peut obtenir des cartes individuelles, familiales ou de donateurs. Renseignements : 775-2221 ou [jarmetis@jardinsmetis.com].

NATURE Amants de la nature, le **Parc national du Bic** propose une gamme d'activités hivernales comme la randonnée en ski nordique ou en raquet-

tes, l'hébergement en igloo, etc. Détails : [parc.bic@sepaq.com] ou (418) 736-5035.

PARIS À compter du 19 décembre jusqu'au 20 mars 2003, un nouveau **service aérien** reliera Paris et Québec, sur les ailes d'**Air Transat**. Le projet vise à attirer la clientèle touristique française au Québec, mais il peut aussi être profitable aux personnes d'ici qui vont en Europe, en tant que touristes, étudiants ou professeurs.

MÉTROPOLES En 1900, affirme **Luc-Normand Tellier**, de l'UQAM, 15 des **20 plus grandes agglomérations au monde** étaient occidentales et 11 d'entre elles se trouvaient en Europe. Aujourd'hui, parmi les 20 plus grandes agglomérations du monde, douze se trouvent en Asie, cinq en Amérique latine, deux aux États-Unis et aucune en Europe. (LE DEVOIR, 15 novembre 2002)

LANGUES Chaque langue a des expressions qui se démarquent. Ainsi, la tournure bien française « Quand les **poules** auront des dents », qui veut dire « **Jamais!** », se traduit en **espagnol** par « Quand les **grenouilles** auront du poil » et en **anglais** par « Quand les **cochons** voleront »... Et en **chinois**, on dira plutôt : « Quand le soleil se lèvera à l'ouest »...



UQAR 2002

25 membres du personnel comptent 25 ans de service

Parmi son personnel régulier, l'UQAR compte **25 personnes** qui ont été embauchées en **1977** et qui sont encore aujourd'hui à l'emploi de l'Université. En tout, imaginez, cela fait 625 ans de travail... Voici donc les noms de ces braves qui ont chacun 25 ans au service de l'UQAR, de son personnel et de ses étudiants.

Il s'agit de : **Serge Bérubé** (Campus de Lévis), **Lise Blanchette** (Campus de Lévis), **Pauline Cimon** (Bibliothèque), **Suzanne Dallaire** (Sciences de l'éducation), **Gaston Desrosiers** (ISMER), **Jean-François Dumais** (ISMER), **Claude Durocher** (Bibliothèque), **Louise Forest** (Sciences de l'éducation), **Guylaine Gagnon** (Sciences de l'éducation), **Suzanne Gagnon** (Sciences humaines), **Pierre Groulx** (Sciences de l'éducation), **France Guérette** (Économie et gestion), **Bruno Jean** (Sciences humaines), **Louise Laferrière** (Bureau du registraire), **Carol Landry** (Sciences de l'éducation), **Céline Lavoie** (Bureau du

recteur), **Marc Létourneau** (Campus de Lévis), **Liliane Ouelon** (Sciences humaines), **Diane Plourde** (Services aux étudiants), **Diane Rioux** (Économie et gestion), **Jean-Hugues Rioux** (Économie et gestion), **France Ruest** (Campus de Lévis), **Denis Sirois** (Terrains et bâtiments), **Carol Saint-Pierre** (Terrains et bâtiments) et **Lorraine Tremblay** (Sciences de l'éducation). Longue vie à chacun d'eux!

Une fête spéciale est organisée, le jeudi **12 décembre**, à 15h, à l'Atrium de l'UQAR, pour souligner ces carrières bien accomplies.

Cette cérémonie sera aussi l'occasion de décerner deux honneurs : le **Prix de reconnaissance** de l'UQAR, remis à un membre du personnel qui s'est distingué par l'excellence de ses réalisations professionnelles et de ses relations personnelles, et la **distinction Alcide-C.-Horth**, qui vise à reconnaître le travail d'un professeur-chercheur ou d'une professeure-chercheuse de l'UQAR.



Avec une œuvre d'Odette Lévesque **Cartes de Noël de l'UQAR**

C'est une œuvre d'Odette Lévesque, artiste et technicienne au Département des sciences de l'éducation, qui illustre la carte de Noël de l'UQAR cette année. L'œuvre s'intitule « **Quel bonheur!** ». La carte est maintenant disponible (2\$, taxes incluses) à la Coop étudiante de l'UQAR.

Acfas
Bénévoles demandés

Étudiants de l'UQAR
Employés de l'UQAR
Retraités de l'UQAR
Autres

L'organisation du prochain Congrès de l'ACFAS est à la recherche de bénévoles pour ce grand événement scientifique qui se déroulera à Rimouski du 19 au 23 mai 2003. Des formulaires d'inscription sont disponibles au bureau du Congrès de l'ACFAS (D-325).

Bienvenue!



300, allée des Ursulines, Rimouski (Québec) G5L 3A1

UQAR-INFO est publié aux 15 jours par le Service des communications, bureau E-215, téléphone : (418) 723-1986, poste 1426; télécopieur : (418) 724-1869. Ce journal est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire et aux personnes de l'extérieur qui en font la demande. Toutes les informations doivent nous parvenir au plus tard huit jours avant la parution. Les articles peuvent être reproduits avec indication de la source. Pour l'achat d'espaces publicitaires, veuillez contacter la rédaction.

Rédaction : Mario Bélanger, Jacques D'Astous (Lévis)
Montage : Richard Fournier
Photos : Mario Bélanger, Jean-Luc Théberge, Jacques D'Astous
Impression : Clermont Saint-Laurent, Gervais Caron, imprimerie

ISSN 0711-2254 Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec

Ligne info-programmes: 1-800-511-3382
Courrier électronique: UQAR@UQAR.QC.CA
Site INTERNET: HTTP://WWW.UQAR.QC.CA
Campus de Rimouski : (418) 724-1446
Campus de Lévis : (418) 833-8800
Rivière-du-Loup : (418) 862-5167
Gaspé : (418) 368-1860

La plupart des textes d'UQAR-Info paraissent sur le site Internet de l'UQAR [www.uqar.qc.ca]. Un fureteur, en bas de la page d'accueil, permet de retracer des textes à partir d'un simple mot-clé.